

No. 34509

---

UNITED STATES OF AMERICA  
and  
SENEGAL

**Agreement regarding the consolidation and rescheduling of certain debts owed to, or guaranteed by the United States Government and its agencies (with annexes). Signed at Washiugtou on 11 August 1983**

*Authentic text: English and French.*

*Registered by the United States of America on 6 April 1998.*

---

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
SÉNÉGAL

**Accord concernant la consolidation et le rééchelonnement de certaines dettes dues au Gouvernement des États-Unis et à ses institutions, garanties ou assurées par le Gouvernement des États-Unis et ses institutions (avec annexes). Signé à Washington le 11 août 1983**

*Texte authentique : anglais et français.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 6 avril 1998.*

## [TRADUCTION — TRANSLATION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND SENEGAL REGARDING THE CONSOLIDATION AND RESCHEDULING OF CERTAIN DEBTS OWED TO, OR GUARANTEED BY THE UNITED STATES GOVERNMENT AND ITS AGENCIES

ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET SÉNÉGAL CONCERNANT LA CONSOLIDATION DE CERTAINES DETTES DUES AU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS ET À SES INSTITUTIONS, GARANTIES OU ASSURÉES PAR LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS ET SES INSTITUTIONS

---

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

---

---

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 13 September 1983, in accordance with article V.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 13 septembre 1983, conformément à l'article V.